



WARN® HUB Receiver



General Safety/ Tips/Trouble Shooting/ Customer Service Guide



Always Know Your Winch. Take time to fully read these instructions, your quick start guide and the Basic Guide to Winching Techniques (found online at www.warn.com), in order to understand your product operations.



WARNING



- For winch applications only. **Do not** use with a hoist product.



CAUTION



MOVING PARTS ENTANGLEMENT HAZARD

Failure to observe these instructions could lead to minor or moderate injury.

To avoid injury to hands or fingers:

- **Never** leave the Hub Receiver plugged in when installing, freespooling, rigging, servicing or when the winch is not being used.
- * **Always** keep hands clear of winch rope, hook loop, hook and fairlead opening during installation, operation, and when spooling in or out.

			WARNING		
CHEMICAL AND FIRE HAZARD					
Failure to observe these instructions could lead to serious injury or death.					
<ul style="list-style-type: none"> • Always remove jewelry and wear eye protection. • Never route electrical cables across sharp edges. • Never route electrical cables near parts that get hot. • Never route electrical cables through or near moving parts. • Always place the supplied terminal boots on wires and terminals as directed by the installation instructions. • Never lean over battery while making connections. • Never route electrical cables over battery terminals. • Never short battery terminals with metal objects. • Always verify area is clear of fuel lines, fuel tank, brake lines, electrical wires, etc., when drilling. • Always consult operator's manual for proper wiring details. • Always insulate and protect all exposed wiring and electrical terminals. • Always connect red (+) power cable ONLY to the positive (+) terminal of the battery. • Always connect black ground (-) power cable ONLY to the negative (-) terminal of the battery. 					



NOTICE

- *For Truck/SUV Hub Receiver Only:* Avoid vehicle battery drain by unplugging the remote plug from winch and secure up and out of the way, when not in use.

FCC Regulation

This device complies with Part 15 of the FCC Rule. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

§ 15.21 Information to user.

The users manual or instruction manual for an intentional or unintentional radiator shall caution the user that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the

equipment. In cases where the manual is provided only in a form other than paper, such as on a computer disk or over the Internet, the information required by this section may be included in the manual in that alternative form, provided the user can reasonably be expected to have the capability to access information in that form.

Industry Canada

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This radio transmitter (identify the device by certification number, or model number if Category II) has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.

Tips/Features

Pairing a second receiver

1. Open Settings on smart device.
2. Click 'My HUB Receivers'
3. Click 'Pair a HUB Receiver'
4. Complete pairing following Pair/Connect section in quick start.

Reset receiver

1. Hold button for 10 seconds until blue light on the HUB receiver rapidly flashes.
2. Release button.
3. Forget receiver. **NOTE: Follow your smart device's manufacturers instructions to forget bluetooth pairing.**
4. Follow Pair/Connect instructions in Quick Start Guide to reconnect your smart device to the HUB receiver.

LED Light Key

Yellow: Receiver has power but not paired/connected.

Blue:
 Slow flashing: Receiver is in pairing mode.
 Fast flashing: Receiver has been reset.

Green: Receiver is on and paired/connected.

Trouble Shooting/Error Conditions

Problem	Possible cause	Corrective action
Winch is not operating	No power to HUB Receiver	<ul style="list-style-type: none"> • Turn vehicle on. • Confirm all wiring connections (<i>contactor, control pack, ground wire</i>) are correct and secure. • Confirm vehicle battery connections are correct and secure. • Confirm winch remote plug is connected (<i>if applicable</i>).
	No connection between HUB App and HUB Receiver	<ul style="list-style-type: none"> • Verify HUB Receiver's LED is green. <i>Refer to Quick Start Guide.</i>
Winch only operates in one direction	Winch overheated (AXON only)	<ul style="list-style-type: none"> • Stop winching and let winch cool.
	Winch overload (AXON only)	<ul style="list-style-type: none"> • Release/lighten load.
	Improper wiring (Universal only)	<ul style="list-style-type: none"> • Confirm wiring is correct and secure. See Step 3 Wiring HUB Receiver. <i>Refer to Quick Start Guide.</i>
Intermittent operation	Poor signal	<ul style="list-style-type: none"> • Get closer. • Relocate receiver away from any obstructions (<i>e.g., batteries, engines</i>). • Maintain line of sight to vehicle with receiver. • Avoid sources of radio interference (<i>e.g., power lines, other radios</i>).
	Low battery voltage	<ul style="list-style-type: none"> • Be sure to allow vehicle to charge before using. • Check battery connections.
	Receiver connected to winch with solenoid control pack	<ul style="list-style-type: none"> • The WARN HUB receiver is not designed for continuous use with some legacy solenoid control packs.
	HUB overheating	<ul style="list-style-type: none"> • Move HUB to a cooler location on vehicle.
LED indicator is not green	Receiver is not paired	<ul style="list-style-type: none"> • See Pair/Connect section in Quick Start Guide.

Problem	Possible cause	Corrective action
Receiver will not pair or connect	Smart device is out of range	<ul style="list-style-type: none"> • Move closer to the receiver.
	Interference with an other device	<ul style="list-style-type: none"> • Disconnect from other bluetooth devices.
	Bluetooth turned off on smart device	<ul style="list-style-type: none"> • Follow device owner's manual to turn on Bluetooth.
	Disrupted pairing	<ul style="list-style-type: none"> • Reset receiver. <i>See Tips and Features on page 2.</i> • Repair/connection.
	App is not open	<ul style="list-style-type: none"> • Open app.
	Someone else is connected	<ul style="list-style-type: none"> • Disconnect any other smart devices from receiver.
	Power is off	<ul style="list-style-type: none"> • Turn vehicle power on. • Plug HUB receiver into winch remote socket.

Maintenance

Check	Before first operation	After each use	Every 90 days
Take time to fully read the Instructions and/or Operations Guide, and/or Basic Guide to Winching Techniques, in order to understand your winch and its operations	X		
Check zip ties and make sure they are tight. Replace if damaged.	X		X
Verify wiring to all components is correct and be certain that all connections are tight.	X		X
Verify there is no exposed/bare wiring, terminals or cable insulation damage (chafing/cutting). Cover any exposures with terminal boots. Repair or replace damaged electrical cable.	X		X
Unplug winch remote plug (Truck/SUV only)		X	

Contact us

Take time to fully read the Basic Guide to Winching Techniques found online at:
www.warn.com

For further information or any questions contact:

WARN INDUSTRIES, INC.

12900 S.E. Capps Road, Clackamas
 OR USA 97015-8903, 1-503-722-1200,
 Customer Service: 1-800-543-9276
 Dealer Locator Service: 1-800-910-1122
 or visit www.warn.com.



Récepteur HUB WARN®



Guide de sécurité générale / conseils / dépannage / service à la clientèle



Toujours se familiariser avec le treuil. Prendre le temps de lire attentivement toutes ces instructions, votre guide de démarrage rapide et le manuel de base des techniques de treuillage (accessible en ligne sur www.warn.com) afin de comprendre le fonctionnement de votre appareil.



AVERTISSEMENT



- Pour les applications de treuillage uniquement. **Ne pas** utiliser avec un palan



MISE EN GARDE



DANGER DE HAPPEMENT PAR DES PIÈCES MOBILES

Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

Pour éviter de se blesser les mains ou les doigts :

- **Ne jamais** laisser la télécommande sans fil de treuil dans un emplacement où elle peut être activée durant la mise en roue libre, le câblage ou quand le treuil n'est pas utilisé.
- **Toujours** garder les mains éloignées du câble du treuil, de la boucle du crochet, du crochet et de l'ouverture du guide-câble durant l'installation et l'utilisation de l'appareil et l'enroulement ou le déroulement du câble.



AVIS

- Pour récepteur Hub de camion/SUV uniquement : Éviter de décharger la batterie du véhicule en débranchant la prise de la télécommande de treuil et placez-la en hauteur à l'écart quand elle n'est pas utilisée.

AVERTISSEMENT



RISQUES ASSOCIÉS AUX PRODUITS CHIMIQUES ET RISQUE D'INCENDIE

Le non-respect des consignes peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- **Toujours** retirer les bijoux et porter des lunettes de sécurité.
- **Ne jamais** faire passer les câbles électriques par-dessus des bords tranchants.
- **Ne jamais** faire passer les câbles électriques à proximité de pièces qui s'échauffent.
- **Ne jamais** faire passer les câbles électriques à travers des pièces mobiles ou à proximité.
- **Toujours** placer les capuchons fournis sur les fils et les bornes, conformément aux instructions d'installation.
- **Ne jamais** se pencher au-dessus de la batterie en procédant aux connexions.
- **Ne jamais** faire passer les câbles électriques par-dessus les bornes de la batterie.
- **Ne jamais** court-circuiter les bornes de la batterie avec des objets métalliques.
- **Toujours** s'assurer que la zone ne contient pas de conduites de carburant, de réservoir de carburant, de conduites de frein, de câblage électrique, etc., avant de percer.
- **Toujours** consulter le manuel de l'utilisateur pour les informations correctes de câblage.
- **Toujours** isoler et protéger tous les fils et bornes électriques exposés.
- **Toujours** brancher le câble d'alimentation rouge (+) UNIQUEMENT à la borne positive (+) de la batterie.
- **Toujours** brancher le câble d'alimentation noir (-) UNIQUEMENT à la borne négative (-) de la batterie.

Réglementation FCC

Cet appareil est conforme à la Section 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
- (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent d'entraîner un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été testé et avéré conforme aux limitations relatives à un appareil numérique de classe B, conformément à la Section 15 des règles de la FCC. Ces limitations sont destinées à garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il risque de provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'est aucunement garanti qu'il ne se produira pas d'interférences dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio et de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger ces interférences en appliquant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise de courant faisant partie d'un autre circuit que celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le fournisseur ou un technicien expérimenté en radio/TV pour obtenir de l'aide.

§ 15.21 Informations pour l'utilisateur.

Le manuel d'utilisation ou le mode d'emploi d'un radiateur intentionnel ou non intentionnel doit avertir l'utilisateur que des changements ou des modifications non expressément approuvés par

Conseils/Fonctionnalités

Associer un deuxième récepteur

1. Ouvrir le menu Paramètres sur le smartphone.
2. Cliquer sur Mes récepteurs HUB.
3. Cliquer sur Associer un récepteur HUB.
4. Terminer l'association en suivant les instructions de la section Associer/Connecter du Guide de démarrage rapide.

Réinitialiser le récepteur

1. Maintenir le bouton enfoncé pendant 10 secondes jusqu'à ce que le voyant bleu du récepteur HUB clignote rapidement.
2. Relâcher le bouton.
3. Oublier ce récepteur. **REMARQUE** : Suivre les instructions du fabricant de smartphone pour oublier l'association Bluetooth.
4. Suivre les instructions Associer/Connecter dans le Guide de démarrage rapide pour connecter à nouveau votre smartphone au récepteur HUB.

la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation pour l'utilisateur d'utiliser l'équipement. Dans les cas où le manuel n'est fourni que sous une forme autre que le papier, par exemple sur un disque informatique ou sur Internet, les informations de cette section peuvent être incluses dans le manuel sous cette autre forme, à condition que l'on puisse raisonnablement attendre de l'utilisateur qu'il ait la possibilité d'accéder aux informations sous cette forme.

Industrie Canada

Cet appareil est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences, et
- (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Conformément aux réglementations d'Industrie Canada, cet émetteur radio ne peut fonctionner qu'avec une antenne dont le type et le gain maximal (ou minimal) pour ces émetteurs sont approuvés par Industrie Canada. Afin de réduire le risque d'interférences radio éventuelles pour les autres utilisateurs, le type et le gain de l'antenne doivent être choisis de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas celle nécessaire à l'établissement d'une bonne communication.

Cet émetteur radio (vérifier l'appareil à l'aide du numéro de certification ou du numéro de modèle s'il s'agit d'un appareil de catégorie II) a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antennes répertoriés ci-dessous et ayant un gain maximal autorisé et l'impédance requise pour chaque type d'antenne indiqué. Les types d'antennes non inclus dans cette liste, et dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué pour ce type, sont strictement interdits pour l'utilisation de cet appareil.

Légende des voyants LED

Jaune : le récepteur est sous tension mais n'est pas associé ou connecté.

Bleu :
Clignotement lent : le récepteur est en mode d'association.
Clignotement rapide : le récepteur a été réinitialisé.

Vert : le récepteur est sous tension et associé/connecté.

Dépannage/Conditions d'erreur

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le treuil ne fonctionne pas.	Le récepteur HUB n'est pas sous tension.	<ul style="list-style-type: none"> Mettre le véhicule en marche. Vérifier que tous les raccordements électriques (<i>contacteur, boîtier de commande, câble de masse</i>) sont correctement effectués. Vérifier que tous les raccordements de la batterie sont correctement effectués. Vérifier que la prise de la télécommande de treuil est branchée (<i>le cas échéant</i>).
	Il n'y a pas de connexion entre l'application HUB et le récepteur HUB.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier que le voyant LED du récepteur HUB est allumé en vert. <i>Se reporter au Guide de démarrage rapide.</i>
Fonctionnement du treuil que dans un seul sens	Treuil en surchauffe (AXON uniquement)	<ul style="list-style-type: none"> Arrêter le treuil et le laisser refroidir.
	Treuil surchargé (AXON uniquement)	<ul style="list-style-type: none"> Diminuer/alléger la charge.
	Câblage incorrect (Universal uniquement)	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier que le câblage est correctement effectué. Voir Étape 3 Câblage du récepteur HUB. <i>Se reporter au Guide de démarrage rapide.</i>
Fonctionnement intermittent	Mauvais signal	<ul style="list-style-type: none"> Se rapprocher. Éloigner le récepteur de tout obstacle (<i>par ex., batteries, moteurs</i>). Conserver une ligne visuelle entre le véhicule et le récepteur. Éviter les sources d'interférences radio (<i>par ex., lignes électriques, autres radios</i>).
	Tension de batterie faible	<ul style="list-style-type: none"> S'assurer de laisser le véhicule se charger avant toute utilisation. Vérifier les raccordements de la batterie.
	Récepteur connecté au treuil avec le boîtier de commande à solénoïde	<ul style="list-style-type: none"> Le récepteur HUB WARN n'est pas conçu pour être utilisé en continu avec certains boîtiers de commande à solénoïde anciens.
	Surchauffe du récepteur HUB	<ul style="list-style-type: none"> Déplacer le récepteur HUB à un endroit plus frais du véhicule.
Pas de voyant LED allumé en vert	Le récepteur n'est pas associé.	<ul style="list-style-type: none"> Voir la section Associer/Connecter du Guide de démarrage rapide.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Impossible d'associer/connecter le récepteur	Smartphone hors de portée	<ul style="list-style-type: none"> Rapprocher le récepteur.
	Interférences avec un autre appareil	<ul style="list-style-type: none"> Déconnecter les autres appareils Bluetooth.
	Bluetooth désactivé sur le smartphone	<ul style="list-style-type: none"> Suivre le manuel du propriétaire de l'appareil pour activer Bluetooth.
	Association perturbée	<ul style="list-style-type: none"> Réinitialiser le récepteur. <i>Voir la section Conseils et fonctionnalités à la page 2.</i> Réparation/connexion.
	L'application n'est pas ouverte.	<ul style="list-style-type: none"> Ouvrir l'application.
	Une autre personne est connectée.	<ul style="list-style-type: none"> Déconnecter tous les autres smartphones du récepteur.
L'alimentation est désactivée.	<ul style="list-style-type: none"> Mettre le véhicule en marche. Brancher le récepteur HUB dans la prise de la télécommande de treuil. 	

Entretien

Contrôle	Avant la première utilisation	Après chaque utilisation	Tous les 90 jours
Prendre le temps de lire attentivement toutes les instructions, le manuel d'utilisation et/ou le manuel de base des techniques de treuilage, afin de comprendre le treuil et son fonctionnement.	X		
Vérifier les attaches mono-usage et s'assurer qu'elles sont bien serrées. Remplacer en cas d'endommagement.	X		X
Vérifier que chaque composant est correct et que tous les raccordements sont bien serrés.	X		X
Vérifier qu'il n'y a pas de fils exposés/nus, de bornes ou de câbles dont l'isolant est endommagé (frottement/coupure). Couvrir les parties exposées au moyen de capuchons. Au besoin, réparer ou remplacer les câbles électriques endommagés.	X		X
Débrancher la prise de la télécommande de treuil (Camion/SUV uniquement)		X	

Nous contacter

Prendre le temps de lire attentivement l'intégralité du manuel de base des techniques de treuilage sur le site suivant :

www.warn.com

Pour plus d'informations ou pour toute question, contacter :

WARN INDUSTRIES, INC.

12900 S.E. Capps Road, Clackamas
OR USA 97015-8903, 1-503-722-1200,
Service à la clientèle : 1-800-543-9276
Registre des concessionnaires : 1-800-910-1122
ou consulter le site www.warn.com.



Receptor HUB WARN®



Seguridad general/consejos/resolución de problemas/guía de servicio al cliente



Conozca siempre el funcionamiento de su cabrestante. Tómese su tiempo para leer todas las instrucciones, la guía de inicio rápido y la guía básica de técnicas de uso del cabrestante (disponibles en www.warn.com) para poder comprender el funcionamiento del producto.

ADVERTENCIA



- Destinado solo a aplicaciones de cabrestante. **No lo utilice** con productos de grúa.

PRECAUCIÓN




PELIGRO DE ATRAPAMIENTO EN LAS PARTES MÓVILES

Si no se observan estas instrucciones, podrían producirse lesiones menores o moderadas.







Para evitar daños en las manos y en los dedos:

- No deje **nunca** el control remoto inalámbrico del cabrestante donde pueda activarse durante el desenrollado manual, el maniobrado o cuando el cabrestante no esté en uso.
- Mantenga **siempre** las manos alejadas del cable del cabrestante, del bucle del gancho, del gancho y de la abertura de la guía durante la instalación, la operación y el enrollado y desenrollado.

AVISO

- *Solo para receptor Hub de camión y SUV:* Evite que se desgaste la batería del vehículo desconectando el enchufe remoto del cabrestante y guardándolo en un lugar seguro mientras no se utiliza.

ADVERTENCIA

PELIGRO DE INCENDIO Y DE EXPOSICIÓN A PRODUCTOS QUÍMICOS

Si no se tienen en cuenta estas instrucciones, podrían producirse lesiones graves o incluso la muerte.

- Acuérdesse **siempre** de quitarse las joyas y utilizar protección ocular.
- No pase **nunca** los cables eléctricos por bordes afilados.
- No pase **nunca** los cables eléctricos cerca de piezas que se calienten.
- No pase **nunca** los cables eléctricos por partes móviles o cerca de ellas.
- Coloque **siempre** las fundas de terminales suministradas en los cables y los terminales, tal como se indica en las instrucciones de instalación.
- No se apoye **nunca** en la batería si está estableciendo conexiones.
- No pase **nunca** los cables eléctricos sobre los terminales de la batería.
- No cortocircuite **nunca** los terminales de la batería con objetos metálicos.
- Si va a perforar, verifique **siempre** que en el área no haya tuberías o tanques de combustible, líneas de frenos, cables eléctricos, etc.
- Consulte **siempre** el manual del usuario para obtener detalles de cableado adecuados.
- Aísle y proteja **siempre** los cables y los terminales eléctricos que queden expuestos.
- Conecte **siempre** el cable de alimentación rojo (+) SOLO con el terminal positivo (+) de la batería.
- Conecte **siempre** el cable de alimentación en tierra negro (-) SOLO con el terminal negativo (-) de la batería.

Normativa FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- (2) Este dispositivo debe aceptar las interferencias que se reciban, incluidas aquellas que pueden causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado y declarado en conformidad con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B, según la Sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar protección razonable ante interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales con las comunicaciones de radio. No obstante, no hay ninguna garantía de que no vaya a producir interferencias en una instalación determinada. Si este equipo causa una interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando el equipo y encendiéndolo, es aconsejable que el usuario intente corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de alimentación en un circuito que no sea el circuito al que está conectado el receptor.

Consejos/características

Enlazar un segundo receptor

1. Abra Ajustes en el dispositivo inteligente.
2. Seleccione Mis receptores HUB.
3. Seleccione Enlazar un receptor HUB.
4. Finalice el emparejamiento siguiendo la sección de Enlazar/conectar del inicio rápido.

Restablecer el receptor

1. Presione el botón durante 10 segundos, hasta que la luz azul del receptor HUB parpadee rápidamente.
2. Suelte el botón.
3. Seleccione la opción de olvidar el receptor. **NOTA: Siga las instrucciones del fabricante del dispositivo inteligente para que olvide la conexión Bluetooth.**
4. Siga las instrucciones **Enlazar/conectar** de la **Guía de inicio rápido** para volver a conectar su dispositivo inteligente al receptor HUB.

- Consultar al distribuidor o a un técnico especialista en radio/TV para obtener asistencia.

Sección 15.21 Información para el usuario

El manual de usuario o el manual de instrucciones de un radiador intencional o no intencional deberá advertirle al usuario de que los cambios o modificaciones que no se hayan aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo. En caso de que el manual se proporcione en un formato diferente al papel, por ejemplo, en disco de ordenador o a través de Internet, la información requerida por esta sección podría incluirse en el manual de una forma alternativa, siempre que se pueda esperar de manera razonable que el usuario tenga la capacidad de acceder a la información de esa forma.

Significado de la luz LED

Amarillo: el receptor tiene corriente, pero no se ha enlazado o conectado.

Azul:
 Parpadeo lento: el receptor se encuentra en el modo de enlace.
 Parpadeo rápido: el receptor se ha restablecido.

Verde: el receptor está encendido y enlazado/conectado.

Resolución de problemas/condiciones de error

Problema	Posible causa	Acción correctiva
El cabrestante no funciona	Receptor HUB sin potencia	<ul style="list-style-type: none"> Encienda el vehículo. Confirme que las conexiones del cableado (contactor, paquete de control, conexión a tierra) sean correctas y seguras. Confirme que las conexiones de la batería del vehículo sean correctas y seguras. Confirme que el enchufe remoto del cabrestante está conectado (<i>si procede</i>).
	Aplicación de HUB y receptor HUB no conectados entre sí	<ul style="list-style-type: none"> Verifique que la luz LED del receptor HUB es verde. Consulte la Guía de inicio rápido
El cabrestante solo funciona en una dirección	Sobrecalentamiento del cabrestante (solo AXON)	<ul style="list-style-type: none"> Detenga el cabrestante y deje que se enfríe.
	Sobrecarga del cabrestante (solo AXON)	<ul style="list-style-type: none"> Retire o disminuya la carga.
	Cableado incorrecto (solo Universal)	<ul style="list-style-type: none"> Confirme que el cableado sea correcto y seguro Consulte el paso 3 Cableado del receptor HUB. Consulte la Guía de inicio rápido
Funcionamiento intermitente	Señal débil	<ul style="list-style-type: none"> Acérquese. Ubique el receptor en otro lugar, alejado de obstrucciones (<i>p. ej. baterías, motores...</i>). Mantenga la línea de visión del vehículo con el receptor. Evite las fuentes de interferencias de radio (<i>p. ej. cables de red, otras radios...</i>).
	Bajo voltaje de batería	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que el vehículo se ha cargado antes de utilizarlo. Compruebe las conexiones de la batería.
	Receptor conectado a un cabrestante con paquete de control de solenoide.	<ul style="list-style-type: none"> El receptor WARN HUB no se ha diseñado para el uso ininterrumpido con algunos paquetes de control de solenoide antiguos.
	Sobrecalentamiento de HUB	<ul style="list-style-type: none"> Traslade el HUB a un lugar más fresco del vehículo.
La luz LED no es verde	Receptor sin enlazar	<ul style="list-style-type: none"> Consulte la sección Enlazar/conectar da la Guía de inicio rápido

Problema	Posible causa	Acción correctiva
El receptor no se enlaza/conecta	El dispositivo inteligente está fuera de alcance	<ul style="list-style-type: none"> Acérquese al receptor.
	Interferencia con otro dispositivo	<ul style="list-style-type: none"> Desconecte otros dispositivos Bluetooth.
	Bluetooth desactivado en el dispositivo inteligente	<ul style="list-style-type: none"> Siga el manual del propietario del dispositivo para activar el Bluetooth.
	Enlace interrumpido	<ul style="list-style-type: none"> Restablezca el receptor. Consulte los consejos y características en la página 2 Vuelva a enlazar/conectar.
	La aplicación no está abierta	<ul style="list-style-type: none"> Abra la aplicación.
	Hay otra persona conectada	<ul style="list-style-type: none"> Desconecte cualquier otro dispositivo inteligente del receptor.
	La batería está apagada	<ul style="list-style-type: none"> Encienda la batería del vehículo. Enchufe el receptor HUB en el casquillo del control remoto del cabrestante.

Mantenimiento

Comprobar	Antes del primer uso	Después de cada uso	Cada 90 días
Lea detenidamente las Instrucciones, la Guía de operación o la Guía básica de técnicas del cabrestante para comprender el funcionamiento y la manipulación del cabrestante	X		
Compruebe las bridas y asegúrese de que están bien apretadas. Reemplácelo si está dañado.	X		X
Verifique que el cableado de todos los componentes es correcto y que todas las conexiones están bien apretadas.	X		X
Verifique que no hay cableado ni terminales expuestos/al aire o daños en el aislante (desgaste/corte). Cubra las exposiciones con fundas para terminales. Repare o sustituya los cables eléctricos dañados.	X		X
Desenchufe el enchufe remoto del cabrestante (Solo camión/SUV).		X	

Póngase en contacto con nosotros

Lea detenidamente la Guía básica de técnicas para el uso del cabrestante, que puede encontrar en línea:

www.warn.com

Para más información o preguntas póngase en contacto con:

WARN INDUSTRIES, INC.

12900 S.E. Capps Road, Clackamas
 OR USA 97015-8903, 1-503-722-1200,

Servicio de atención al cliente: 1-800-543-9276
 Servicio localizador de distribuidor: 1-800-910-1122

o visite www.warn.com.



WARN® HUB-Empfänger



Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen / Tipps / Fehlerbehebung / Hinweise zum Kundendienst



Mit der Winde vertraut zu sein ist unerlässlich. Nehmen Sie sich ausreichend Zeit, um diese Anleitung, die Kurzanleitung sowie die Richtlinien zur Windentechnik (stehen online bereit auf www.warn.com) vollständig zu lesen.

! WARNUNG



- Ausschließlich für Windenanwendungen. **Nicht** zusammen mit einer Hebevorrichtung verwenden.

! VORSICHT



GEFAHR DURCH BEWEGLICHE TEILE

Die Missachtung dieser Anleitung kann zu leichten oder mäßigen Verletzungen führen.

So lassen sich Verletzungen an Händen und Fingern vermeiden:

- **Immer** die Fernsteuerung zum kabellosen Bedienen der Winde beim Freilauf, Abspinnen oder bei Nichtgebrauch der Winde entfernen, damit sie nicht aktiviert werden kann.
- **Immer** Kontakt mit dem Windenseil, der Öse, dem Haken und der Seilführung während der Installation, des Betriebs und beim Ab- und Aufspulen vermeiden.

! HINWEIS

- *Nur für Hub-Empfänger am Lkw/SUV:* Vermeiden Sie ein Entladen der Batterie des Fahrzeugs, indem Sie den Stecker der Fernsteuerung an der Winde abziehen, aus dem Weg nehmen und sicher befestigen, wenn diese nicht verwendet wird.

! WARNUNG



GEFAHR DURCH CHEMIKALIEN UND BRANDGEFAHR

Die Missachtung dieser Anweisungen kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

- **Immer** Schmuck entfernen und Augenschutz tragen.
- **Niemals** Elektrokabel über scharfe Kanten verlegen.
- **Niemals** Elektrokabel in der Nähe von Teilen verlegen, die heiß werden.
- **Niemals** Elektrokabel durch bewegliche Teile hindurch oder in unmittelbarer Nähe von beweglichen Teilen verlegen.
- **Immer** die mitgelieferten Schutzmanschetten an Kabeln und Anschlüssen gemäß den Installationsanweisungen anbringen.
- Beim Herstellen von Anschlüssen **niemals** über die Batterie biegen.
- **Niemals** Elektrokabel über Batterieanschlüsse verlegen.
- **Niemals** Batterieanschlüsse mit Metallgegenständen kurzschließen.
- **Immer** sicherstellen, dass ein Bereich, in dem gebohrt werden soll, frei von Kraftstoffleitungen, Kraftstofftanks, Bremsleitungen, elektrischen Kabeln usw. ist.
- Einzelheiten über richtige Verkabelung **immer** der Bedienungsanleitung entnehmen.
- **Immer** freiliegende Kabel und elektrische Anschlüsse isolieren und schützen.
- **Immer** das rote (+) Versorgungskabel NUR an den positiven (+) Anschluss der Batterie anschließen.
- **Immer** das schwarze (-) Erdungskabel NUR an den negativen (-) Anschluss der Batterie anschließen.

FCC-Richtlinie

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Richtlinie. Für den Betrieb gelten die beiden folgenden Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine gefährlichen Interferenzen verursachen und
- (2) dieses Gerät muss gegen alle vorkommenden Interferenzen störsicher sein, einschließlich solcher, die den Betrieb beeinträchtigen können.

Diese Geräte wurden einem Test unterzogen, bei dem ihre Konformität mit den Grenzwerten für einen digitalen Dienst der Klasse B festgestellt wurde in Anlehnung an Teil 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte sind so festgelegt, dass sie bei Installation zu Hause angemessenen Schutz gegen gefährliche Interferenzen bieten. Diese Geräte generieren und nutzen Funkfrequenzenergie und können diese abstrahlen. Wenn sie nicht wie in dieser Anleitung beschrieben installiert und verwendet werden, können gefährliche Interferenzen mit Funkverbindungen entstehen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass in einer konkreten Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn diese Geräte den Rundfunk- und Fernsehempfang nicht beeinträchtigen, was sich durch Aus- und Wieder-Einschalten der Geräte feststellen lässt, wird der Nutzer dazu ermutigt, diese Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Die Empfangsantenne neu ausrichten oder neu aufstellen.
- Die Trennung von Geräten und Empfänger strikter durchführen.
- Die Geräte an eine Steckdose anschließen, die zu einem anderen Stromkreis gehört als zu dem, an welchen der Empfänger angeschlossen ist.
- Den Fachhändler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Rat fragen.

Tipps/Funktionsumfang

Pairing mit einem zweiten Empfänger

1. Öffnen Sie auf Ihrem Smartphone oder einem vergleichbaren mobilen Gerät das Menü Einstellungen.
2. Klicken Sie auf „Meine HUB-Empfänger“.
3. Klicken Sie auf „HUB-Empfänger koppeln“.
4. Führen Sie den Pairing-Vorgang vollständig durch, wie im Abschnitt „Pairing/Verbinden“ in der Kurzanleitung beschrieben.

Empfänger zurücksetzen

1. Halten Sie die Taste 10 Sekunden lang gedrückt, bis die blaue Leuchte am HUB-Empfänger in rascher Abfolge blinkt.
2. Lassen Sie die Taste los.
3. Löschen Sie diesen Empfänger. **HINWEIS:** Halten Sie sich an die für Ihr Smartphone oder vergleichbares mobiles Gerät geltenden Anweisungen zum Löschen von Bluetooth-Pairing-Verbindungen.
4. Befolgen Sie die Anweisungen für die Funktion Pairing/Verbinden in der Kurzanleitung, um Ihr Smartphone oder vergleichbares mobiles Gerät wieder mit dem HUB-Empfänger zu verbinden.

§ 15.21 Informationen für den Nutzer.

Die Bedienungs- oder Betriebsanleitung für eine absichtlich vorgesehene oder zufällig entstandene Strahlungsquelle soll dem Nutzer vermitteln, dass Änderungen oder An- und Umbauten, welche die für Konformität verantwortliche Seite nicht ausdrücklich genehmigt hat, zum Verlust der Berechtigung des Nutzers zur Inbetriebnahme der Anlage führen kann. In Fällen, in denen die Anleitung nicht in Papierform vorliegt, sondern stattdessen auf einem Datenträger oder über das Internet bereitgestellt wird, können die in diesem Abschnitt benötigten Informationen in einer anderen als der Papierform vorliegen; Voraussetzung hierfür ist, dass es dem Nutzer zugemutet werden kann, sich selbstständig Zugang zu den in einer der genannten Alternativformen vorliegenden Informationen zu verschaffen.

Die Zustände der LED-Leuchte

Gelb: Der Empfänger wird mit Strom versorgt, es ist jedoch noch kein Pairing erfolgt/keine Verbindung hergestellt.

Blau:
Langsames Blinken: Empfänger befindet sich im Pairing-Modus.
Schnelles Blinken: Empfänger wurde zurückgesetzt.

Grün: Der Empfänger ist eingeschaltet und es ist ein Pairing erfolgt/es wurde eine Verbindung hergestellt.

Fehlerbehebung/Fehlerzustände

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme zur Fehlerbehebung
Winde funktioniert nicht	HUB-Empfänger wird nicht mit Strom versorgt	<ul style="list-style-type: none"> Schalten Sie die Stromversorgung des Fahrzeugs ein. Prüfen Sie, ob alle Kabelverbindungen (<i>Schalterschütz, Steuerung, Massekabel</i>) fehlerfrei und sicher sind. Prüfen Sie, ob die Stromanschlussverbindungen mit der Fahrzeugbatterie fehlerfrei und sicher sind. Prüfen Sie, ob der Stecker der Windenfernsteuerung eingesteckt ist (<i>falls zutreffend</i>).
	Keine Verbindung zwischen HUB App und HUB-Empfänger	<ul style="list-style-type: none"> Vergewissern Sie sich, dass die LED des HUB-Empfängers grün leuchtet. <i>Sehen Sie in der Kurzanleitung nach.</i>
Winde funktioniert nur in einer Richtung	Winde ist überhitzt (<i>nur AXON</i>)	<ul style="list-style-type: none"> Die Windenfunktion abschalten und die Winde abkühlen lassen.
	Überlastung der Winde (<i>nur AXON</i>)	<ul style="list-style-type: none"> Last lösen/reduzieren.
	Unsachgemäße Verkabelung (<i>nur Universal</i>)	<ul style="list-style-type: none"> Prüfen Sie, ob die Kabel fehlerfrei und sicher angeschlossen sind. Siehe Schritt 3 Das Verkabeln des HUB-Empfängers. <i>Sehen Sie in der Kurzanleitung nach.</i>
Aussetzbetrieb	Zu geringe Signalstärke	<ul style="list-style-type: none"> Den Abstand verringern. Den Empfänger neu platzieren und dabei darauf achten, dass keine Hindernisse (<i>z. B. Batterien, Motoren</i>) im Weg sind. Sichtlinie zu mit Empfänger bestücktem Fahrzeug aufrecht erhalten. Entstehung von Funkwelleninterferenzen verhindern (<i>z. B. Stromleitungen, andere Funkwellen sendende Geräte</i>).
	Niedrige Batteriespannung	<ul style="list-style-type: none"> Vergewissern Sie sich, dass die Batterie des Fahrzeugs aufgeladen wird, bevor Sie es verwenden. Elektrische Anschlussverbindungen zur Batterie prüfen.
	Empfänger mit Magnetventil-Steuervorrichtung an Winde angeschlossen	<ul style="list-style-type: none"> Der HUB-Empfänger von WARN wurde nicht für die dauerhafte Verwendung zusammen mit älteren, Magnetventile nutzenden Steuervorrichtungen entwickelt.
	HUB-Überhitzung	<ul style="list-style-type: none"> HUB an eine kühlere Stelle am Fahrzeug versetzen.
LED-Anzeige leuchtet nicht grün	Keine Pairing-Verbindung zum Empfänger hergestellt	<ul style="list-style-type: none"> Siehe Abschnitt „Pairing/Verbinden“ in der Kurzanleitung.

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme zur Fehlerbehebung
Pairing oder Verbinden mit dem Empfänger funktioniert nicht	Smartphone oder ein vergleichbares mobiles Gerät befindet sich außer Reichweite	<ul style="list-style-type: none"> Näher an den Empfänger heranrücken.
	Interferenz mit einem anderen Gerät	<ul style="list-style-type: none"> Von anderen Bluetooth-Geräten trennen.
	Bluetooth an Smartphone oder anderem mobilen Gerät ausgeschaltet	<ul style="list-style-type: none"> In der Bedienungsanleitung zu Ihrem Smartphone oder anderen mobilen Gerät nachsehen, wie die Bluetooth-Funktion eingeschaltet wird.
	Pairing mit Unterbrechung	<ul style="list-style-type: none"> Empfänger zurücksetzen. <i>Siehe Tipps und Funktionsumfang auf Seite 2.</i> Erneutes Pairing/Verbinden.
	App ist nicht geöffnet	<ul style="list-style-type: none"> App öffnen.
	Verbindung mit einem anderen (fremden) Funkteilnehmer ist erfolgt	<ul style="list-style-type: none"> Alle anderen Smartphones oder vergleichbaren mobilen Geräte vom Empfänger trennen.
	Stromversorgung ist ausgeschaltet	<ul style="list-style-type: none"> Stromversorgung des Fahrzeugs einschalten. Stecker des HUB-Empfängers in die Steckbuchse für die Windenfernsteuerung einstecken.

Wartung

Prüfung	Vor dem ersten Betrieb	Nach jedem Einsatz	Alle 90 Tage
Nehmen Sie sich ausreichend Zeit, um die Betriebsanweisungen und/oder die Bedienungsanleitung und/oder das Dokument „Grundlegende Richtlinien zur Windentechnik“ zu lesen und sich mit der Winde, ihrer Funktionsweise und ihrer Bedienung vertraut zu machen.	X		
Prüfen Sie die Kabelbinder. Diese müssen fest sitzen. Bei Beschädigung sind sie zu ersetzen.	X		X
Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten korrekt verkabelt sind, und stellen Sie sicher, dass alle Anschlussverbindungen fest sitzen.	X		X
Vergewissern Sie sich, dass keine freiliegenden/blanken Drähte, Anschlussklemmen oder schadhafte Kabelisolierungen (Abrieb/Schnitte) vorhanden sind. Alle freiliegenden Stellen mit Schutzmanschetten abdecken. Schadhafte Stromkabel reparieren oder erneuern.	X		X
Stecker der Windenfernsteuerung ziehen (<i>nur Lkw/SUV</i>)		X	

Kontaktaufnahme

Nehmen Sie sich ausreichend Zeit zum Lesen des Dokuments „Grundlegende Richtlinien zur Windentechnik“. Dieses Dokument finden Sie online unter:

www.warn.com

Um sich eingehender zu informieren oder wenn Fragen auftreten wenden Sie sich bitte an:

WARN INDUSTRIES, INC.

12900 S.E. Capps Road, Clackamas
OR USA 97015-8903, 1-503-722-1200,
Kundendienst: +1-800-543-9276
Händlersuchdienst: +1-800-910-1122
oder besuchen Sie www.warn.com.



WARN® HUB-mottagare



Allmän säkerhet/tips/felsökning/
kundserviceguide



Lär **alltid** känna din vinst. Ägna tid åt att läsa igenom dessa instruktioner, din snabbstartguide och den grundläggande guiden till vinstekniker (finns online på www.warn.com) för att förstå produktfunktionerna.



VARNING



- Endast för vinstillämpningar. **Använd inte** den med en lyftprodukt.



FÖRSIKTIGHET



RISK FÖR ATT FASTNA I RÖRLIGA DELAR

Om instruktionerna inte följs finns risk för mer eller mindre allvarliga skador.

Undvika skador på händer och fingrar:

- Lämna **aldrig** fjärrkontrollen där den kan aktiveras under frispolning, riggning eller när vinsten inte används.
- Håll **alltid** händerna borta från lina, ögla, krok och linledaröppning under installation, drift samt vid in- och utspolning.



MEDDELANDE

- *Endast för lastbils-/SUV HUB-mottagare:* Undvik urladdning av fordonsbatteriet genom att dra ut fjärrkontakten från vinsten och förvara den sedan på en säker plats när den inte används.

! VARNING

RISK FÖR BRAND OCH KEMISKA SKADOR

Underlåtenhet att iaktta dessa anvisningar kan leda till allvarlig skada eller dödsfall.

- Ta **alltid** av smycken och använd alltid skyddsglasögon.
- Dra **aldrig** elkablar över vassa kanter.
- Dra **aldrig** elkablar nära delar som blir heta.
- Dra **aldrig** elkablar genom eller i närheten av rörliga delar.
- Placera **alltid** medföljande kabelskor på kablar och poler som visas i installationsanvisningarna.
- Luta dig **aldrig** över batteriet när du ansluter.
- Dra **aldrig** elkablar över batteripoler.
- Kortslut **aldrig** batteripoler med metallföremål.
- Kontrollera **alltid** att bränsleslangar, bränsletank, bromsledningar, elledningar, o.s.v., inte berörs av borrhningsarbete.
- Läs **alltid** bruksanvisningen beträffande elektriska kopplingar.
- Isolera och skydda **alltid** alla lösa ledningar och elterminaler.
- Anslut **ALLTID** röd (+) strömkabel till batteriets positiva (+) pol.
- Anslut **ALLTID** svart (-) jordningskabel till batteriets negativa (-) pol.

FCC-förordningen

Den här enheten uppfyller del 15 av FCC-regeln. Användningen omfattas av följande två villkor:

- (1) den här enheten får inte orsaka skadliga störningar, och
- (2) denna enhet måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift.

Denna utrustning har testats och visat sig uppfylla gränserna för en digital enhet av klass B enligt del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränser är utformade för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i en bostadsinstallation. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi, och om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna kan det orsaka skadliga störningar i radiokommunikation. Det finns däremot ingen garanti för att störningar inte kommer att uppstå i en viss installation. Om denna utrustning orsakar skadliga störningar på radio- eller tv-mottagning, som det är möjligt att fastställa genom att stänga av och slå på utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen med en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta in eller flytta om mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio-/tv-tekniker för hjälp.

Tips/Funktioner

Parkoppla en andra mottagare

1. Öppna Inställningar på den smarta enheten.
2. Klicka på "Mina HUB-mottagare"
3. Klicka på "Parkoppla en HUB-mottagare"
4. Slutför parkoppling efter avsnittet Parkoppla/Anslut i snabbstart.

Återställ mottagaren

1. Håll knappen intryckt i 10 sekunder tills blått ljus på HUB-mottagaren snabbt blinkar.
2. Släpp knappen.
3. Glöm mottagaren. **OBSERVERA: Följ anvisningarna från tillverkaren av din smarta enhet för att glömma Bluetooth-parkoppling.**
4. Följ anvisningarna för Parkoppla/Anslut i Snabbstartsguiden för att återansluta din smarta enhet till HUB-mottagaren.

§ 15.21 Information till användaren.

Användarhandboken eller bruksanvisningen för en avsiktlig eller oavsiktlig kylare ska varna användaren om att ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen har godkänts av den som ansvarar för efterlevnaden kan upphäva användarens behörighet att använda utrustningen. I fall där handboken endast tillhandahålls i en annan form än fysisk, till exempel på en dator eller via internet, kan den nödvändiga informationen i detta avsnitt inkluderas i handboken i den alternativa formen, förutsatt att användaren rimligen kan förväntas att ha åtkomst till information i den formen.

LED-knappen

Gul: Mottagaren har ström men är inte parkopplad/ansluten.

Blå:
Blinkar långsamt: Mottagaren är i parkopplingsläge.
Blinkar snabbt: mottagaren har återställts.

Grön: Mottagaren är på och parkopplad/ansluten.

Felsökning/Feltillstånd

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Vinsch fungerar inte	Ingen ström till HUB-mottagare	<ul style="list-style-type: none">Slå på fordonet.Kontrollera att alla ledningsanslutningar (<i>kontaktor, kontrollenhet, jordledning</i>) är korrekta och säkra.Kontrollera att bilens batterianslutningar är korrekta och säkra.Bekräfta att vinschens fjärrkontakt är ansluten (<i>om tillämpligt</i>).
	Ingen koppling mellan HUB-appen och HUB-mottagaren	<ul style="list-style-type: none">Kontrollera att HUB-mottagarens LED lyser grönt. <i>Se Snabbstartsguide.</i>
Vinschen fungerar bara i en riktning	Vinsch överhettad (endast AXON)	<ul style="list-style-type: none">Stoppa vinschen och låt vinschen svalna.
	Överbelastning av vinsch (endast AXON)	<ul style="list-style-type: none">Släpp/lätta på last.
	Felaktig kabeldragning (endast universell)	<ul style="list-style-type: none">Bekräfta att ledningarna är korrekta och säkra. Se Steg 3 Kabeldragning av HUB-mottagare. <i>Se Snabbstartsguide.</i>
Intermittent drift	Dålig signal	<ul style="list-style-type: none">Kom närmare.Flytta mottagaren bort från hinder (<i>t.ex. batterier, motorer</i>).Behåll mottagarens siktlinje till fordonet.Undvik källor till radiostörningar (<i>t.ex. kraftledningar, andra radioapparater</i>).
	Låg batterispänning	<ul style="list-style-type: none">Var noga med att ladda fordonet före användning.Kontrollera batteriets anslutningar.
	Mottagare ansluten till vinsch med solenoidkontrollenhet	<ul style="list-style-type: none">WARN HUB-mottagaren är inte utformad för kontinuerlig användning med vissa äldre solenoidkontrollenheter.
	HUB-överhettning	<ul style="list-style-type: none">Flytta HUB till en svalare plats på fordonet.
LED-indikatorn är inte grön	Mottagaren är inte parkopplad	<ul style="list-style-type: none">Se avsnittet Parkoppla/Anslut i Snabbstartsguiden.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Mottagaren kommer inte att parkopplas eller anslutas	Den smarta enheten är utanför räckvidden	<ul style="list-style-type: none">Flytta den närmare mottagaren.
	Störning med en annan enhet	<ul style="list-style-type: none">Frånkoppla från andra Bluetooth-enheter.
	Bluetooth inaktiverat på den smarta enheten	<ul style="list-style-type: none">Följ enhetens användarhandbok för att aktivera Bluetooth.
	Avbruten parkoppling	<ul style="list-style-type: none">Återställ mottagaren. <i>Se Tips och funktioner på sidan 2.</i>Reparation/anslutning.
	Appen är inte öppen	<ul style="list-style-type: none">Öppna appen.
	Någon annan är ansluten	<ul style="list-style-type: none">Koppla bort alla andra smarta enheter från mottagaren.
	Strömmen är avstängd	<ul style="list-style-type: none">Slå på fordonets ström.Anslut HUB-mottagaren till vinschens fjärruttag.

Underhåll

Kontrollera	Innan första användning	Efter varje användning	Var 90:e dag
Ta dig tid att läsa igenom anvisningarna och/eller bruksanvisningen och/eller basguiden för vinschteknik så att du förstår din vinsch och hur den fungerar	X		
Kontrollera buntbanden och se till att de sitter ordentligt. Skadade delar ska bytas ut.	X		X
Kontrollera att ledningarna till alla komponenter är korrekta och se till så att alla anslutningar sitter i ordentligt.	X		X
Kontrollera att det inte finns några exponerade/oskyddade linor, poler eller skador på kabelisoleringar (nötskador/skär). Täck exponerade sladdar med kabelskor. Reparera eller byt ut skadade elektriska sladdar.	X		X
Koppla bort vinschens fjärrkontakt (endast lastbil/SUV)		X	

Kontakta oss

Ägna tid åt att läsa den grundläggande guiden till vinschtekniker som finns online på:
www.warn.com

För ytterligare information eller frågor, kontakta:

WARN INDUSTRIES, INC.

12900 S.E. Capps Road, Clackamas
OR USA 97015-8903, 1-503-722-1200,

Kundtjänst: 1-800-543-9276

Information om återförsäljare: 1 800 910-1122
eller besök www.warn.com.



Ricevitore HUB WARN®

Sicurezza generale / Suggerimenti / Individuazione e risoluzione dei problemi/ Guida all'assistenza clienti



Familiarizzare sempre con il verricello. Per comprendere il funzionamento del prodotto, dedicare il tempo necessario alla lettura delle presenti istruzioni, della Guida di avvio rapido e della Guida di base alle tecniche di sollevamento (disponibili online su www.warn.com).



AVVERTENZA



- Solo per applicazioni di sollevamento con verricello. **Non** utilizzare con un paranco.



ATTENZIONE



PERICOLO DI INTRAPPOLAMENTO NELLE PARTI IN MOVIMENTO

La mancata osservanza delle presenti istruzioni può causare lesioni lievi o di media entità.

Per evitare lesioni alle mani o alle dita:

- Non lasciare **mai** il comando a distanza wireless del verricello in una posizione in cui possa essere attivato durante lo svolgimento libero, l'allestimento della fune o quando il verricello non è in uso.
- Tenere **sempre** le mani lontano dalla fune, dall'anello di aggancio, dal gancio e dall'apertura passacavo, sia durante l'installazione sia durante il funzionamento e quando si avvolge o svolge la fune.



AVVISO

- *Solo per ricevitore HUB per autocarri/SUV:* Evitare l'esaurimento della batteria del veicolo scollegando la spina del comando a distanza dal verricello e riponendola in un luogo sicuro quando il verricello non è in uso.

AVVERTENZA



PERICOLO CHIMICO E DI INCENDIO

La mancata osservanza delle presenti istruzioni può causare lesioni gravi o fatali.

- Togliersi **sempre** i gioielli e indossare occhiali di protezione.
- Non posizionare **mai** i cavi elettrici contro spigoli vivi.
- Non fare **mai** passare i cavi elettrici in prossimità di parti che si riscaldano.
- Non fare **mai** passare i cavi elettrici attraverso o in vicinanza di elementi in movimento.
- Posizionare **sempre** gli elementi di protezione forniti in dotazione sui conduttori e sui terminali, come richiesto dalle istruzioni di installazione.
- Non appoggiarsi **mai** alla batteria durante l'esecuzione dei collegamenti.
- Non fare **mai** passare i cavi elettrici sui terminali della batteria.
- Non cortocircuitare **mai** i terminali della batteria con oggetti metallici.
- Verificare **sempre** che l'area in cui verranno praticati i fori sia distante dalle tubature del carburante, dal serbatoio del carburante, dai collegamenti del freno, dai cavi elettrici, ecc.
- Per maggiori dettagli sul collegamento, consultare **sempre** il manuale dell'operatore.
- Isolare e proteggere **sempre** tutti i cavi e i terminali elettrici esposti.
- Collegare **sempre** il cavo di alimentazione rosso (+) SOLO al terminale positivo (+) della batteria.
- Collegare **sempre** il cavo di terra nero (-) SOLO al terminale negativo (-) della batteria.

Norme FCC

• Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

- (1) Il dispositivo non può provocare interferenze dannose, e
- (2) Il dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, comprese quelle che possono provocare un funzionamento indesiderato.

L'apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, come indicato nella Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per assicurare una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. L'apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza; se non installata e utilizzata nel rispetto delle relative istruzioni, può provocare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Tuttavia, non è possibile garantire che non si verifichino interferenze in una determinata installazione. Nel caso in cui, dopo aver provato ad accendere e spegnere l'apparecchiatura, risulta evidente che la stessa provochi interferenze dannose per la ricezione dei segnali radio/TV, si consiglia all'utente di provare a rimediare utilizzando uno o più di uno dei metodi seguenti:

- Riposizionare o riorientare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza che separa l'apparecchiatura dal ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura alla presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico esperto in sistemi radio/TV.

Suggerimenti/Caratteristiche

Associare un secondo ricevitore

1. Aprire il menu Impostazioni nel dispositivo intelligente.
2. Fare clic su I miei ricevitori HUB
3. Fare clic su Associa un ricevitore HUB
4. Completare la procedura seguendo le istruzioni riportate nella sezione Associazione/Connessione nella Guida di avvio rapido.

Reimpostare il ricevitore

1. Tenere premuto il tasto per 10 secondi finché la spia blu sul ricevitore HUB inizia a lampeggiare rapidamente.
2. Rilasciare il tasto.
3. Eliminare il ricevitore. **NOTA: Seguire le istruzioni del produttore del dispositivo intelligente per eliminare l'associazione Bluetooth.**
4. Seguire le istruzioni riportate nella sezione Associazione/Connessione nella Guida di avvio rapido per connettere nuovamente il dispositivo intelligente al ricevitore HUB.

§ 15.21 Informazioni per l'utente.

Nel manuale dell'utente o il manuale di istruzioni di un dispositivo che emette onde radio in modo intenzionale o non intenzionale deve essere specificato che eventuali cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dal soggetto responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente di utilizzare il prodotto. Se il manuale è disponibile solo in formato non cartaceo, ad esempio nell'unità disco di un computer oppure online, le informazioni richieste dalla presente sezione possono essere incluse nel manuale anche in questo formato alternativo, a condizione che l'utente abbia la ragionevole possibilità di accedere alle informazioni in questo formato.

Spie LED

Gialla:

il ricevitore è collegato all'alimentazione, ma non è associato/connesso.

Blu:

Se lampeggia lentamente: il ricevitore è in modalità di associazione.
Se lampeggia rapidamente: il ricevitore è stato reimpostato.

Verde:

il ricevitore è acceso e associato/connesso.

Individuazione e risoluzione dei problemi/Condizioni di errore

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il verricello non funziona	Il ricevitore HUB non è alimentato	<ul style="list-style-type: none">• Accendere il veicolo.• Verificare che tutti i collegamenti elettrici (<i>contattore, modulo di comando, cavo di terra</i>) siano stati effettuati correttamente.• Verificare che la batteria del veicolo sia collegata correttamente.• Verificare che la spina del comando a distanza sia collegata (<i>se presente</i>).
	L'app HUB e il ricevitore HUB non sono connessi tra di loro	<ul style="list-style-type: none">• Verificare che il LED del ricevitore HUB sia verde. <i>Consultare la Guida di avvio rapido.</i>
Il verricello funziona solo in una direzione	Verricello surriscaldato (solo AXON)	<ul style="list-style-type: none">• Interrompere l'uso del verricello e lasciarlo raffreddare.
	Verricello sovraccarico (solo AXON)	<ul style="list-style-type: none">• Rilasciare o alleggerire il carico.
	Cablaggio non corretto (solo Universale)	<ul style="list-style-type: none">• Verificare che il cablaggio sia stato effettuato correttamente. Vedere il punto 3 Cablaggio del ricevitore HUB. <i>Consultare la Guida di avvio rapido.</i>
Funzionamento intermittente	Segnale insufficiente	<ul style="list-style-type: none">• Avvicinarsi.• Riposizionare il ricevitore lontano da eventuali ostacoli (<i>ad esempio, batterie o motori</i>).• Mantenere la visuale tra veicolo e ricevitore.• Evitare possibili fonti di interferenze radio (<i>ad esempio, linee elettriche o altre radio</i>).
	Tensione batteria bassa	<ul style="list-style-type: none">• Lasciare che il veicolo si ricarichi prima di utilizzarlo.• Verificare i collegamenti della batteria.
	Ricevitore connesso al verricello con il gruppo di comando dei solenoidi	<ul style="list-style-type: none">• Il ricevitore HUB WARN non può essere utilizzato in modo continuativo con alcune versioni precedenti dei gruppi di comando dei solenoidi.
	HUB surriscaldato	<ul style="list-style-type: none">• Spostare l'HUB in un punto più fresco del veicolo.
La spia LED non è verde	Il ricevitore non è associato	<ul style="list-style-type: none">• Vedere la sezione Associazione/Connessione nella Guida di avvio rapido.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il ricevitore non si associa o non si connette	Il dispositivo intelligente è fuori portata	<ul style="list-style-type: none">• Avvicinarsi al ricevitore.
	Interferenza con altro dispositivo	<ul style="list-style-type: none">• Disconnettersi da altri dispositivi Bluetooth.
	Bluetooth disattivato sul dispositivo intelligente	<ul style="list-style-type: none">• Per attivare il Bluetooth, seguire le istruzioni riportate nel manuale d'uso del dispositivo.
	Associazione interrotta	<ul style="list-style-type: none">• Reimpostare il ricevitore. <i>Vedere Suggerimenti e caratteristiche a pag. 2.</i>• Riparazione/connessione.
	App non aperta	<ul style="list-style-type: none">• Aprire l'app.
	Altro utente connesso	<ul style="list-style-type: none">• Disconnettere tutti gli altri dispositivi intelligenti dal ricevitore.
	Alimentazione spenta	<ul style="list-style-type: none">• Accendere l'alimentazione del veicolo.• Collegare il ricevitore HUB alla presa del comando a distanza del verricello.

Manutenzione

Verifica	Prima del primo utilizzo	Dopo ogni utilizzo	Ogni 90 giorni
Per comprendere il verricello e il suo funzionamento, dedicare il tempo necessario alla lettura del Manuale operativo e/o delle Istruzioni e/o della Guida di base per le tecniche di sollevamento con verricello.	X		
Controllare le fascette e verificare che siano ben strette. Sostituire se sono danneggiate.	X		X
Verificare il cablaggio di tutti i componenti e accertarsi che tutti i collegamenti siano stati effettuati correttamente.	X		X
Verificare che non siano presenti cavi esposti, isolamenti di cavi o terminali danneggiati (sfregamento/usura). Coprire le parti esposte con protezioni per terminali. Riparare o sostituire i cavi elettrici danneggiati.	X		X
Staccare la spina del comando a distanza del verricello (solo per autocarri/SUV)		X	

Contatti

Dedicare il tempo necessario a leggere la Guida di base per le tecniche di sollevamento con verricello, disponibile online all'indirizzo

www.warn.com

Per ulteriori informazioni o eventuali domande, contattare:

WARN INDUSTRIES, INC.
12900 S.E. Capps Road, Clackamas
OR USA 97015-8903, 1-503-722-1200,
Assistenza clienti: 1-800-543-9276
Servizio di ricerca rivenditori locali: 1-800-910-1122
o visitare il nostro sito www.warn.com.



WARN® Receptor HUB



Segurança geral / Sugestões / Solução de problemas / Guia de atendimento ao cliente



Sempre Conheça Seu Guincho. Reserve algum tempo para se familiarizar completamente com estas instruções, com o Guia de inicialização rápida e o Guia básico de técnicas de guincho (disponível online em www.warn.com), a fim de compreender as operações do produto.

ADVERTÊNCIA



- Apenas para utilização em guinchos. **Não** utilize com máquinas para içamento.

CUIDADO



RISCO DE ENROSCO NAS PEÇAS MÓVEIS

O não cumprimento dessas instruções pode causar ferimentos leves ou moderados.

Para evitar ferimentos nas mãos ou nos dedos:

- **Nunca** deixe o controle remoto onde possa ser ativado durante a movimentação livre, amarração ou quando o guincho não estiver em uso.
- Mantenha **sempre** as mãos afastadas do cabo do guincho, presilha do gancho, abertura do gancho e do guia do cabo durante a instalação, operação e ao colocar ou retirar a bobina.

AVISO

- *Somente para Receptor HUB de Caminhonete/SUV:* Evite o consumo desnecessário da bateria do veículo desconectando o plugue do controle remoto do guincho e mantendo-o afastado quando não estiver em uso.

ADVERTÊNCIA



PRODUTOS QUÍMICOS E RISCO DE INCÊNDIO

O não cumprimento destas instruções pode causar ferimentos graves ou morte.

- **Sempre** retire joias e bijuterias e use proteção para os olhos.
- **Nunca** passe cabos elétricos por superfícies afiadas.
- **Nunca** passe cabos elétricos perto de peças que esquentam.
- **Nunca** passe cabos elétricos através de ou perto de peças móveis.
- **Sempre** coloque as capas de terminal fornecidas nos fios e terminais conforme especificado nas instruções de instalação.
- **Nunca** se debruce sobre a bateria ao efetuar as ligações.
- **Nunca** passe os cabos elétricos sobre os terminais da bateria.
- **Nunca** provoque curto nos terminais da bateria com objetos de metal.
- **Sempre** verifique, ao perfurar, se a área está livre de dutos de combustível, tanques de combustível, tubulação do freio, fiação elétrica etc.
- **Sempre** consulte o manual do operador para obter detalhes sobre a fiação correta.
- **Sempre** isole e proteja todos os terminais elétricos e fiações expostos.
- **Sempre** conecte o cabo de alimentação vermelho (+) SOMENTE no terminal positivo (+) da bateria.
- **Sempre** conecte o cabo de alimentação preto (-) SOMENTE no terminal negativo (-) da bateria.

Regulamentação da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC (Comissão Federal de Comunicações, sigla em inglês). A operação está sujeita às duas condições a seguir:

- (1) Este dispositivo não deve causar interferência prejudicial e
- (2) este dispositivo deve aceitar quaisquer interferências recebidas, inclusive as que podem causar operação indesejada.

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites determinados para dispositivos digitais da Classe B, previstos na Parte 15 das Normas da FCC. Tais limites foram estabelecidos para oferecer proteção razoável contra interferência prejudicial em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado ou utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações por rádio. Contudo, não há garantia de que não ocorrerá interferência em uma determinada instalação. Caso este equipamento cause interferência prejudicial a recepção de rádio ou televisão, o que pode ser constatado ao desligar e ligar o equipamento, aconselha-se ao usuário que tente resolver a interferência tomando uma ou mais das seguintes providências:

- Reorientar ou modificar a posição da antena receptora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada de um circuito que não seja o mesmo ao qual o receptor esteja conectado.
- Consultar o revendedor ou um técnico de TV/rádio qualificado para obter ajuda.

Sugestões/Características

Emparelhando com um segundo receptor

1. Abra a seção Configurações no dispositivo inteligente.
2. Clique em "Meus Receptores HUB"
3. Clique em "Emparelhar um Receptor HUB"
4. Realize o emparelhamento de acordo com o Guia de inicialização rápida da seção de Emparelhamento/Conexão

Reiniciando o receptor

1. Segure por 10 segundos o botão até que a luz azul do receptor HUB pisque de forma intermitente.
2. Solte o botão.
3. Esqueça o receptor. **OBSERVAÇÃO:** Siga as instruções fornecidas pelo fabricante do dispositivo para esquecer o emparelhamento por bluetooth.
4. Siga as instruções em Emparelhamento/Conexão no Guia de Inicialização Rápida para reconectar o dispositivo ao receptor HUB.

§ 15.21 Informações para o usuário.

O manual de usuário ou de instruções de um radiador intencional ou não intencional deve advertir o usuário de que alterações ou modificações que não foram expressamente aprovadas pela parte responsável podem anular o direito de uso do equipamento. Nos casos em que não se disponibiliza o manual impresso, apenas em disco ou pela internet, as informações obrigatórias desta seção podem ser incluídas no manual em sua forma alternativa, desde que seja razoável concluir que o usuário é capaz de acessar a informação dessa forma.

Legenda de luz LED

Amarelo: O receptor está ligado mas não está emparelhado/conectado.

Azul:

Piscando lentamente: O receptor está em modo de emparelhamento.

Piscando rapidamente: O receptor foi reiniciado.

Verde:

O receptor está ligado e emparelhado/conectado.

Solução de problemas/Condições de erro

Problema	Causa possível	Ação corretiva
O guincho não funciona	Não há energia para o Receptor HUB	<ul style="list-style-type: none">Ligue o veículo.Verifique se todas as conexões por cabo (<i>contator, pacote de controle, fio de aterramento</i>) estão corretas e firmes.Verifique se as conexões da bateria do veículo estão corretas e firmes.Verifique se o plugue do controle remoto do guincho está conectado (<i>se for o caso</i>).
	Não há conexão entre o aplicativo e o receptor do HUB	<ul style="list-style-type: none">Verifique se a luz de LED do Receptor HUB está verde. <i>Consulte o Guia de Inicialização Rápida.</i>
O guincho opera em apenas uma direção	O guincho está superaquecido (<i>somente AXON</i>)	<ul style="list-style-type: none">Pare de usar o guincho e deixe-o esfriar.
	O guincho está sobrecarregado (<i>somente AXON</i>)	<ul style="list-style-type: none">Libere/reduza a carga.
	A fiação é inadequada (<i>somente universal</i>)	<ul style="list-style-type: none">Verifique se a fiação está correta e firme. Consulte a Etapa 3 sobre fiação do receptor HUB. <i>Consulte o Guia de Inicialização Rápida.</i>
Operação intermitente	Sinal fraco	<ul style="list-style-type: none">Aproxime.Afaste o receptor de qualquer obstrução (<i>por ex., baterias, máquinas</i>).Mantenha a linha de visão do veículo com o receptor.Evite fontes que possam interferir no sinal de rádio (<i>por ex., linhas elétricas, outros rádios</i>).
	Bateria com baixa voltagem	<ul style="list-style-type: none">Certifique-se de carregar o veículo antes do uso.Verifique as conexões da bateria.
	Receptor conectado ao guincho com pacote de controle solenoide	<ul style="list-style-type: none">O receptor de HUB da WARN não foi desenvolvido para ser utilizado continuamente com pacotes de controle solenoide.
	Superaquecimento do HUB	<ul style="list-style-type: none">Mova o HUB para uma parte resfriada do veículo.
A luz indicadora LED não está verde	O receptor não está emparelhado	<ul style="list-style-type: none">Consulte a seção Emparelhamento/Conexão no Guia de inicialização Rápida.

Problema	Causa possível	Ação corretiva
O receptor não emparelha ou conecta	O dispositivo inteligente está fora de alcance	<ul style="list-style-type: none">Leve para perto do receptor.
	Interferência em outro dispositivo	<ul style="list-style-type: none">Desconecte de outros dispositivos com bluetooth.
	O bluetooth no dispositivo inteligente está desligado	<ul style="list-style-type: none">Siga as instruções do manual de usuário do dispositivo para ligar o bluetooth.
	Interrupções no emparelhamento	<ul style="list-style-type: none">Reinicie o receptor. <i>Consulte a seção de Sugestões e Características na página 2.</i>Conserto/conexão.
	O aplicativo não está aberto	<ul style="list-style-type: none">Abra o aplicativo.
	Outra pessoa está conectada	<ul style="list-style-type: none">Desconecte quaisquer outros dispositivos inteligentes do receptor.
	Sem energia	<ul style="list-style-type: none">Ligue o veículo.Conecte o receptor HUB na tomada remota do guincho.

Manutenção

Verifique	Antes da primeira uso	Após cada uso	A cada 90 dias
Reserve tempo para ler cuidadosamente o Guia de instruções e/ou Operações e/ou o Guia Básico de Técnicas de Operação de Guincho, a fim de conhecer o guincho e suas operações	X		
Verifique as abraçadeiras e certifique-se de que estejam firmes. <i>Substitua, se houver danos.</i>	X		X
Verifique se a fiação de todos os componentes está correta e se todas as conexões estão firmes.	X		X
Verifique se há fios expostos/descascados e terminais ou isolamento de cabos danificados (por atrito/cortes). <i>Cubra as áreas expostas com capas de terminais. Conserte ou substitua cabos elétricos danificados.</i>	X		X
Desconecte o guincho (apenas caminhonete/SUV)		X	

Entre em contato

Reserve tempo para ler cuidadosamente o Guia Básico de Técnicas de Operação de Guincho, disponível online em:

www.warn.com

Para obter mais informações, ou se tiver alguma pergunta, entre em contato com:

WARN INDUSTRIES, INC.

12900 S.E. Capps Road, Clackamas

OR USA 97015-8903, 1-503-722-1200

Atendimento ao cliente: 1-800-543-9276

Serviço de localização de distribuidores autorizados: 1-800-910-1122

ou visite www.warn.com



WARN® HUB-ontvanger



Algemene veiligheid / Tips / Problemen
oplossen / Gids klantenservice



Zorg altijd dat u vertrouwd bent met uw lier. Neem de tijd om deze instructies, uw snelstartgids en de Basishandleiding voor liertechnieken (te vinden op www.warn.com) volledig door te nemen om de producthandelingen te begrijpen.

WAARSCHUWING



- Alleen voor liertoepassingen. Gebruik de lier **niet** als hefwerktuig.



OPGELET



GEVAAR VOOR BEKNELD RAKEN IN BEWEGENDE ONDERDELEN

Niet volgen van deze instructies kan resulteren in licht of middelzwaar letsel.

Om letsel aan de handen en vingers te vermijden:

- Laat de draadloze afstandsbediening van de lier **nooit** achter op een plaats waar deze kan worden geactiveerd tijdens afwikkelen in vrijloop, takelen, of wanneer de lier niet wordt gebruikt.
- Blijf **altijd** met uw handen uit de buurt van de lierkabel, de haakband, de haak en de kabelgeleideropening tijdens de montage en het gebruik en bij het op- en afwikkelen.



OPMERKING

- *Alleen voor vrachtwagen/SUV Hub-ontvanger:* Voorkom dat de accu van het voertuig leegloopt door de stekker van de afstandsbediening uit de lier te halen en zet hem vast en uit de weg wanneer hij niet wordt gebruikt

WAARSCHUWING



CHEMISCH EN BRANDGEVAAR

Niet volgen van deze instructies kan resulteren in zwaar letsel of de dood.

- Verwijder **altijd** alle sieraden en draag te allen tijde oogbescherming.
- Leid elektrische kabels **nooit** over scherpe randen.
- Leg elektrische kabels **nooit** in de buurt van onderdelen die heet worden.
- Leid elektrische kabels **nooit** door of bij bewegende onderdelen.
- Bevestig **altijd** de meegeleverde hulzen om draden en aansluitingen zoals aangegeven in de installatie-instructies.
- Leun **nooit** over de accu bij het aansluiten van de accukabels.
- Leid **nooit** elektrische kabels over de accupolen.
- Veroorzaak **nooit** kortsluiting van de accupolen met metalen voorwerpen.
- Controleer bij boorwerkzaamheden **altijd** of het gebied vrij is van brandstofleidingen en -tanks, elektrische bedrading etc.
- Raadpleeg **altijd** de gebruikshandleiding voor de juiste bedradingsinformatie.
- Isoleer en bescherm **altijd** alle blootliggende bedrading en elektrische aansluitingen.
- Sluit de rode (+) stroomkabel **altijd** ALLEEN aan op de positieve (+) klem van de accu.
- Sluit de zwarte aardingskabel (-) **altijd** ALLEEN aan op de negatieve (-) klem van de accu.

FCC-regelgeving

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. Het gebruik is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden:

- (1) dit apparaat mag geen schadelijke storingen veroorzaken, en
- (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferenties accepteren, met inbegrip van interferenties die een ongewenste werking kunnen veroorzaken.

Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de limieten voor een digitaal apparaat van Klasse B, overeenkomstig deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een woongebied. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies, schadelijke interferentie veroorzaken voor de radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden in een bepaalde installatie. Als dit apparaat schadelijke interferentie veroorzaakt voor de radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door het apparaat uit en in te schakelen, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen de interferentie te corrigeren door een of meer van de volgende maatregelen:

- Heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een ander circuit dan waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus voor hulp.

Tips/kenmerken

Een tweede ontvanger koppelen

1. Open de instellingen op het slimme apparaat.
2. Klik op 'Mijn HUB-ontvangers'
3. Klik op 'Koppel een HUB-ontvanger'
4. Voltooi de koppeling volgens de sectie Koppelen/verbinden in snelstart.

Ontvanger resetten

1. Houd de knop 10 seconden ingedrukt totdat het blauwe lampje op de HUB-ontvanger snel knippert.
2. Laat de knop los.
3. Vergeet de ontvanger. **OPMERKING: Volg de instructies van de fabrikanten van uw slimme apparaat om Bluetooth-koppeling te vergeten.**
4. Volg de instructies **Koppelen/verbinden** in de **Snelstartgids** om uw slimme apparaat weer te verbinden met de HUB-ontvanger.

§ 15.21 Informatie voor de gebruiker.

De gebruikershandleiding of gebruiksaanwijzing van een al dan niet opzettelijke radiator waarschuwt de gebruiker dat wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen, kunnen doen vervallen. Wanneer de handleiding alleen in een andere vorm dan papier wordt verstrekt, bijvoorbeeld op een computerschijf of via internet, mag de in dit hoofdstuk vereiste informatie in die alternatieve vorm in de handleiding worden opgenomen, mits redelijkerwijs kan worden verwacht dat de gebruiker in staat is om toegang te krijgen tot informatie in die vorm.

Betekenis LED-licht

Geel: Ontvanger heeft stroom, maar is niet gekoppeld/verbonden.

Blauw:
Langzaam knipperen: Ontvanger staat in de koppelstand.
Snel knipperen: Ontvanger is gereset.

Groen: Ontvanger staat aan en is gekoppeld/verbonden.

Probleemoplossing/foutcondities

Probleem	Mogelijke oorzaak	Corrigerende actie
Lier werkt niet	Geen stroom naar HUB-ontvanger	<ul style="list-style-type: none">• Zet het voertuig aan.• Controleer of alle bedradsaansluitingen (<i>magneetschakelaar, controlepakket, aardingsdraad</i>) correct en veilig zijn.• Controleer of de aansluitingen van de voertuigaccu's correct en veilig zijn.• Bevestig dat de stekker van de lier op afstand is aangesloten (<i>indien van toepassing</i>).
	Geen verbinding tussen HUB-app en HUB-ontvanger	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of de LED van de HUB-ontvanger groen is. <i>Raadpleeg de Snelstartgids.</i>
Lier werkt maar in één richting	Lier oververhit (<i>alleen AXON</i>)	<ul style="list-style-type: none">• Stop met werken met de lier en laat de lier afkoelen.
	Overbelasting van de lier (<i>alleen AXON</i>)	<ul style="list-style-type: none">• Ontlaad belasting/verlicht de lading.
	Onjuiste bedrading (<i>Alleen Universal</i>)	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of de bedrading correct en veilig is. Zie Stap 3 Bedrading HUB ontvanger. <i>Raadpleeg de Snelstartgids.</i>
Intermitterende werking	Slecht signaal	<ul style="list-style-type: none">• Kom dichterbij.• Verplaats de ontvanger uit de buurt van obstructies (<i>bijv. accu's, motoren</i>).• Houd de zichtlijn naar het voertuig met de ontvanger in stand.• Vermijd bronnen van radio-interferentie (<i>bijv. elektriciteitskabels, andere radio's</i>).
	Lage accuspanning	<ul style="list-style-type: none">• Zorg ervoor dat u het voertuig laat opladen voordat u het gebruikt.• Controleer accu-aansluitingen.
	Ontvanger aangesloten op lier met solenoïde bedieningspakket	<ul style="list-style-type: none">• De WARN HUB-ontvanger is niet ontworpen voor continu gebruik met sommige oude solenoïde bedieningspakketten.
	Oververhitting HUB	<ul style="list-style-type: none">• Verplaats de HUB naar een koelere locatie op het voertuig.
LED-indicator is niet groen	Ontvanger is niet gekoppeld	<ul style="list-style-type: none">• Zie sectie Koppelen/verbinden in snelstartgids.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Corrigerende actie
Ontvanger koppelt niet of verbindt niet	Slim apparaat is buiten bereik	<ul style="list-style-type: none">• Ga dichter bij de ontvanger staan.
	Interferentie met een ander apparaat	<ul style="list-style-type: none">• Verbreek de verbinding met andere Bluetooth-apparaten.
	Bluetooth uitgeschakeld op slim apparaat	<ul style="list-style-type: none">• Volg de handleiding van het apparaat om Bluetooth in te schakelen.
	Verstoorde koppeling	<ul style="list-style-type: none">• Reset ontvanger. <i>Zie Tips en functies op pagina 2.</i>• Verbinding/herstellen.
	App is niet open	<ul style="list-style-type: none">• Open app.
	Iemand anders is aangesloten	<ul style="list-style-type: none">• Koppel andere slimme apparaten los van de ontvanger.
	De voeding is uitgeschakeld	<ul style="list-style-type: none">• Schakel het voertuigvermogen in.• Steek de HUB-ontvanger in de lierafstandsbus.

Onderhoud

Controleren	Vóór het eerste gebruik	Na elk gebruik	Elke 90 dagen
Neem de tijd om de bedieningsinstructies, gebruiksaanwijzing en de basishandleiding voor liertechnieken te lezen, zodat u de lier en de bediening ervan begrijpt	X		
Controleer de kabelbinders en zorg ervoor dat ze goed vastzitten. Indien beschadigd vervangen.	X		X
Controleer of de bedrading naar alle onderdelen correct is en of deze stevig aan alle aansluitpunten is bevestigd.	X		X
Controleer of er geen blootliggende/kale bedrading of aansluitpunten aanwezig zijn en of de kabelisolatie niet is beschadigd (schuurplekken/inkepingen). Dek alle blootliggende bedrading af met klemhulzen. Repareer of vervang beschadigde elektriciteitskabel.	X		X
Ontkoppel de stekker afstandsbediening van de lier (<i>alleen vrachtwagen/SUV</i>)		X	

Neem contact op

Neem de tijd om de Basisgids voor Lier technieken, die online te vinden is, volledig te lezen:

www.warn.com

Neem voor meer informatie of vragen contact op met:

WARN INDUSTRIES, INC.

12900 S.E. Capps Road, Clackamas
OR USA 97015-8903, 1-503-722-1200,

Klantenservice: 1-800-543-9276

Lokalisatieservice dealers: 1-800-910-1122

of ga naar www.warn.com.



WARN® HUB -vastaanotin



Yleinen turvallisuus / Vinkit / Vianetsintä /
Asiakaspalveluopas



Tunne aina vinssin ominaisuudet. Käytä aikaa näiden ohjeiden, Pikaoppaan ja Vinssaustekniikoiden perusoppaan lukemiseen (saatavana verkosta osoitteesta www.warn.com), jotta ymmärrät, miten tuote toimii.



VAROITUS



- Vain vinssikäyttöön. **Älä** käytä nostotuotteen kanssa.



VARO



LIIKKUVIA OSIA – TAKERTUMISVAARA

Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa lievän tai kohtalaisen vamman.

Käsien tai sormien vammojen estämiseksi:

- Älä koskaan** jätä vinssin langatonta kauko-ohjainta paikkaan, jossa se voi käynnistyä, kun käytät vapaakelausta, kun kiinnität vaijeria tai kun vinssi ei ole käytössä.
- Pitä **aina** kädet poissa vaijerista, koukun silmukasta, koukun ja ohjaussilmukan aukosta asennuksen, käytön ja sisään- ja uloskelauksen aikana.



ILMOITUS

- Koskee vain kuorma-auton/katumaasturin HUB-vastaanotinta:* Vältä ajoneuvon akun tyhjeneminen kytkemällä etäpistoke irti vinssistä sekä kiinnittämällä se ylös ja pois tieltä, kun se ei ole käytössä.

VAROITUS

KEMIKAALI- JA PALOVAARA

Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.

- Riisu **aina** korut ja käytä silmiensuojainta.
- Älä koskaan** asenna sähköjohtoja terävien reunojen päälle.
- Älä koskaan** asenna sähköjohtoja kuumentuvien osien lähelle.
- Älä koskaan** asenna sähköjohtoja liikkuvien osien läpi tai lähelle.
- Aseta **aina** mukana tulevat liittimien suojukset johtimiin ja liittimiin asennusohjeiden mukaan.
- Älä koskaan** kumarru akun yli kytkentää tehdessäsi.
- Älä koskaan** asenna sähköjohtoja akun napojen päälle.
- Älä koskaan** oikosulje akun napoja metalliesineillä.
- Varmista **aina** poratessasi, että alueella ei ole polttoaineletkuja, polttoainesäiliöitä, jarruputkia, sähköjohtoja jne.
- Katso **aina** johdotusta koskevat ohjeet käyttöoppaasta.
- Eristä ja suojaa **aina** kaikki näkyvillä olevat johdot ja liittimet.
- Kytke **aina** punainen (+) virtajohto VAIN akun positiiviseen (+) napaan.
- Kytke **aina** musta (-) maajohto VAIN akun negatiiviseen (-) napaan.

FCC:n säädökset

Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 mukainen. Sen käyttöä koskevat seuraavat kaksi ehtoa:

- tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja
- tämän laitteen on siedettävä vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Tämä laite on testattu ja sen on todettu noudattavan luokan B digitaalilaitteen raja-arvoja FCC:n sääntöjen osan 15 mukaisesti. Nämä raja-arvot on suunniteltu antamaan kotiasennuksessa kohtuullista suojaa haitallisilta häiriöiltä. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa. Jos laitetta ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, laite voi aiheuttaa radioviestintää haittaavia häiriöitä. Ei kuitenkaan voida taata, ettei häiriöitä esiinny tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa radio- tai televisiovastaanotolle haitallisia häiriöitä, jotka voidaan todeta sulkemalla ja avaamalla laite, käyttäjää kehoitetaan korjaamaan häiriöt suorittamalla yhden tai useamman seuraavista toimenpiteistä:

- Muuta vastaanottavan antennin asentoa tai paikkaa.
- Lisää laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
- Kytke laite pistorasiaan, joka on eri virtapiirissä kuin se, johon vastaanotin on kytketty.
- Käännä myyjän tai kokeneen radio- tai tv-asetajan puoleen.

Vinkit/ominaisuudet

Laiteparin muodostaminen toisen vastaanottimen kanssa

- Avaa Asetukset älylaitteesta.
- Napsauta "Omat HUB-vastaanottimeni".
- Napsauta "Pariliitä HUB-vastaanotin".
- Viimeistele laiteparin muodostaminen noudattamalla Pikaoppaan Pariliitä/Liitä-osiota.

Vastaanottimen nollaaminen

- Pitä painiketta painettuna 10 sekunnin ajan, kunnes HUB-vastaanottimen sininen valo vilkkuu nopeasti.
- Vapauta painike.
- Unohda vastaanotin. **HUOM.:** Noudata älylaitteesi valmistajan ohjeita Bluetooth-pariliitoksen unohtamiseksi.
- Noudata Pariliitä/Liitä-ohjeita Pikaoppaasta, jos haluat liittää älylaitteesi uudelleen HUB-vastaanottimeen.

§ 15.21 Tietoja käyttäjälle.

Tarkoituksellisesti tai tahattomasti radiotaajuusenergiaa säteilevän laitteen käyttöoppaassa tai ohjekirjassa on varoitettava käyttäjää siitä, että muutokset tai muokkaukset, joita vaatimustenmukaisuudesta vastaava osapuoli ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän luvan käyttää laitetta. Tapauksissa, joissa opas tarjotaan vain muussa muodossa kuin paperimuotoisena, kuten levykkeellä tai Internetin kautta, tämän osion edellyttämät tiedot voivat sisältyä kyseisessä vaihtoehtoisessa muodossa olevaan oppaaseen, kunhan käyttäjän voidaan kohtuudella olettaa kykenevän pääsemään käsiksi kyseisessä muodossa oleviin tietoihin.

LED-valonäppäin

Keltainen: Vastaanotin saa virtaa, mutta sitä ei ole pariliitetty/liitetty.

Sininen:
Vilkkuu hitaasti: Vastaanotin on parinmuodostustilassa.
Vilkkuu nopeasti: Vastaanotin on nollattu.

Vihreä: Vastaanotin on päällä ja pariliitetty/liitetty.

Vianetsintä/virhetilanteet

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaava toimenpide
Vinski ei toimi	HUB-vastaanottimeen ei tule virtaa	<ul style="list-style-type: none">Käynnistä ajoneuvo.Vahvista, että kaikki johtoliitännät (<i>kontaktori, ohjaussarja, maajohto</i>) on kytketty oikein ja tiukasti.Vahvista, että ajoneuvon akun liitännät on kytketty oikein ja tiukasti.Vahvista, että vinnin etäpistoke on liitetty (<i>soveltuvien osin</i>).
	HUB-sovelluksen ja HUB-vastaanottimen välillä ei ole yhteyttä	<ul style="list-style-type: none">Varmista, että HUB-vastaanottimen LED palaa vihreänä. <i>Katso Pikaopasta.</i>
Vinski toimii vain yhteen suuntaan	Vinski ylikuumentunut (<i>vain AXON</i>)	<ul style="list-style-type: none">Lopeta vinnsaus ja anna vinnin jäähtyä.
	Vinski ylikuormittunut (<i>vain AXON</i>)	<ul style="list-style-type: none">Vapauta/kevennä kuormaa.
	Johtoliitännät virheelliset (<i>vain Universal</i>)	<ul style="list-style-type: none">Vahvista, että johtoliitännät on kytketty oikein ja tiukasti. Katso Vaihe 3 – HUB-vastaanottimen johdotus. <i>Katso Pikaopasta.</i>
Ajoittainen toiminta	Huono signaali	<ul style="list-style-type: none">Siirry lähemmäs.Siirrä vastaanotin toiseen paikkaan pois esteiden luota (<i>esim. akut, moottorit</i>).Pidä näkölinja ajoneuvoon, jossa vastaanotin on.Vältä radiohäiriöiden lähteitä (<i>esim. sähkölinjat, muut radiot</i>).
	Akun jännite alhainen	<ul style="list-style-type: none">Varmista, että annat ajoneuvon latautua ennen käyttöä.Tarkasta akun liitännät.
	Vastaanotin liitetty vinssiin, jossa solenoidiohjaussarja	<ul style="list-style-type: none">WARN HUB -vastaanotinta ei ole suunniteltu jatkuvaan käyttöön joillakin vanhoilla solenoidiohjaussarjoilla.
	HUB-vastaanotin ylikuumentunut	<ul style="list-style-type: none">Siirrä HUB-vastaanotin viileämpään paikkaan ajoneuvossa.
LED-merkkivalo ei pala vihreänä	Vastaanotinta ei ole pariliitetty	<ul style="list-style-type: none">Katso Pikaoppaan Pariliitä/Liitä-osiota.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaava toimenpide
Vastaanotinta ei saa pariliitettyä tai liitettyä	Älylaite on kantaman ulkopuolella	<ul style="list-style-type: none">Siirry lähemmäs vastaanotinta.
	Häiriöitä toisen laitteen kanssa	<ul style="list-style-type: none">Kytke irti muista Bluetooth-laitteista.
	Bluetooth kytkeytynyt pois päältä älylaitteesta	<ul style="list-style-type: none">Noudata laitteen omistajan käsikirjaa Bluetoothin kytkemiseksi päälle.
	Parinmuodostuksessa häiriöitä	<ul style="list-style-type: none">Nollaa vastaanotin. <i>Katso Vinkit/ominaisuudet sivulta 2.</i>Pariliitä/liitä uudelleen.
	Sovellus ei ole auki	<ul style="list-style-type: none">Avaa sovellus.
	Joku muu on liitetty	<ul style="list-style-type: none">Kytke muut älylaitteet irti vastaanottimesta.
	Virta on pois päältä	<ul style="list-style-type: none">Käynnistä ajoneuvo.Liitä HUB-vastaanotin vinnin etäpistorasiaan.

Huolto

Tarkistus	Ennen ensimmäistä käyttöä	Jokaisen käytön jälkeen	90 päivän välein
Käytä aikaa ohjeiden sekä Käyttöoppaan ja Vinssaustekniikoiden perusoppaan lukemiseen, jotta ymmärrät vinnin toimintaperiaatteen	X		
Tarkista nippusiteet ja varmista, että ne ovat tiukat. Vaihda tarvittaessa.	X		X
Tarkasta, että kaikki johtokomponentit ovat oikein, ja varmista, että ne ovat kunnolla kiinni kytkentäpisteissä.	X		X
Tarkista ettei paljaita johtoja, liitäntöjä tai kaapelieristysvikoja ole (kulumista/leikkautumista). Peitä kaikki paljaat kohdat liitinsuojuksilla. Korjaa tai vaihda vahingoittunut sähköjohto.	X		X
Irrota vinnin etäpistoke pistorasiasta (<i>vain kuorma-auto/katumaasturi</i>)		X	

Yhteydenotto

Käytä aikaa ja lue Vinssaustekniikoiden perusopas, joka löytyy verkosta seuraavasta osoitteesta:
www.warn.com

Lisätietoja ja vastauksia kysymyksiin saat ottamalla yhteyttä:
WARN INDUSTRIES, INC.

12900 S.E. Capps Road, Clackamas
OR USA 97015-8903, 1-503-722-1200,
Asiakaspalvelu: 1-800-543-9276
Myyntiliikkeen paikannuspalvelu: 1-800-910-1122
tai käy osoitteessa www.warn.com.